

Полное собрание русских летописей

Том 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-34
ББК 82
П51

П51 Полное собрание русских летописей: Том 1 / – М.: Книга по Требованию, 2013. – 380 с.

ISBN 978-5-4241-0683-5

Под редакцией Е. Ф. Карского. Воспроизведено по изданию 1928 года
(Ленинград, Изд-во Академии Наук СССР)

ISBN 978-5-4241-0683-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2013

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

родъ единъ . и ѡзыкъ единъ . и сѣмѣси ¹⁰ Бѣ ¹¹ ѡзыки . и раздѣли на . Ѡ . и ¹² . В . ѡзыка и расѣѣа по всеи земли . по размѣшенъ же ѡзыкъ . Бѣ вѣтромъ великимъ разраши ¹³ В столпъ . и естъ встанокъ его промежу Асюра ¹⁴ . и Вавилона . и естъ въ высоту [и въ ширинѣ . локо^т . *ѡѣ ѹ ѡ г* . локти ¹⁵ Г и ¹⁰ в лѣта многа хранимъ встанокъ . по размѣшенъ ¹¹ же столпа . и по раздѣленъ ѡзыкъ . приаѣша сѣве Симови ¹⁶ . вѣсточныа страны . а Хамови сѣве п^олуденьныа страны . Афетови же приаѣша западъ . и полунощныа ¹⁷ страны . ѡ сихъ же . Ѡ . и . В . ѡзыку . бы^ѣ ¹⁸ ѡзыкъ Словѣнескъ . ѡ племени ¹⁸ Афет^{ова} . Нарци ¹⁹ сже суть Словѣне .

Во ²⁰ мнозѣхъ же времанѣхъ . сѣли суть Словѣни по Дунаеви . гдѣ естъ нынѣ ²¹ Оугорьска земля . и Болгарьска ²² . [и] ^Ж ѡ тѣхъ Словѣнъ

разидошася по землѣ . и прозвашася имены св^оими . гдѣ сѣдше на которомъ ²³ мѣстѣ . ѡко ²⁴ пришедше сѣдоша . на рѣцѣ иманемъ Маравъ ²⁵ . и прозвашася Моравъ . а друзии Чеси нарекоша^ѣ . а се ти же Словѣни ²⁶ Хровате ²⁷ Бѣлии . и Серебъ ²⁸ . и Хорутане . Волхомъ ²⁹ бо нашедшемъ ³⁰ на Словѣни на Дунаискиа . [и] ^Ж сѣдшемъ ³¹ в ни^{хъ} . и насилашемъ ³² имъ . Словѣни же ѡви ³³ пришедше сѣдоша ³⁴ на Вислѣ . и [л.3] прозвашася Лахове . а ѡ тѣхъ Лаховъ прозвашася Полане . Лахове . друзии Лутичи ³ . ини ³⁵ Мазовшане ини Поморане . такоже и ти ³⁶ Словѣне пришедше и ³⁷ сѣдоша по Днѣпру ³⁸ . и нарекошася Полане . а друзии Древлане ³⁹ зане сѣдоша в лѣсѣхъ . а друзии сѣдоша межю ⁴⁰ Припетью ⁴¹ и Двиною . и нарекошася Дреговичи ⁴² . [инии сѣдоша на Двинѣ и нарекоша^ѣ Полочане] и рѣчки ⁴³ ради ѡже втечетъ ⁴⁴ въ Двину . иманемъ Полота . ѡ семъ прозвашася Полочане . Словѣни ⁴⁵ же сѣдоша ѡколо езера ⁴⁶ Илмера ⁴⁷ . [и] ¹ прозвашася св^оимъ иманемъ и сдѣлаша градъ ⁴⁸ . и нарекоша ⁴⁹ и ⁵⁰ Новѣгородъ . а друзии сѣдоша по Деснѣ . и по Сѣли ⁵¹ по Сулѣ ⁵² и нарекоша ⁵³ Сѣверъ ⁵⁴ . [и] ¹ тако разидеся Словѣньскии ѡзыкъ тѣмже и грамота прозвася Словѣньскаа ⁵⁵ .

Варианты. ¹ РА полямъ (позднѣе поправлено поляномъ) же живущимъ особѣ ² РА и бѣ ³ РА а ⁴ РА озоро ⁵ Р невѣ А нево ⁶ РА вни^ти ⁷ Р даже до А даже и до ⁸ РА царюграду и черезъ два слова царяграду ⁹ РА нѣтъ а ¹⁰ РА понтъ море ¹¹ РА течетъ ¹² РА течетъ ¹³ Р на полудень А на полудне ¹⁴ Р потече ¹⁵ А и ¹⁶ РА потъчетъ ¹⁷ РА хвалимское ¹⁸ РА нѣтъ и ¹⁹ А ити и ²⁰ РА на ²¹ РА идз ²² РА и до ²³ Р и ²⁴ РА трети жерелы ²⁵ РА рѣкоша ²⁶ РА въ синопѣ ²⁷ РА в корсунѣ и ²⁸ Р увѣде ²⁹ РА ити ³⁰ РА прииде въ устье ³¹ РА по прилучаю ³² Т прииде святыми апостолѣмъ андрѣи ³³ Т заутра рано ³⁴ Р челоукомъ ³⁵ Т нѣтъ яко ³⁶ Т и создати имуть ³⁷ Т тѣ А нѣтъ сия ³⁸ ТРА и благослови ³⁹ ТРА помолися ⁴⁰ А къ богу ⁴¹ Т сниде РА слѣзе ⁴² РА после ⁴³ Т вверхъ ⁴⁴ Т новѣгородъ великий ⁴⁵ Т како естъ у нихъ обычаи РА какъ ихъ обычаи ⁴⁶ Т нѣтъ и ⁴⁷ РА хвощють ⁴⁸ Т варягн Р варязи А варегы ⁴⁹ Т в землѣ словенствѣ ⁵⁰ ТРА идущу ⁵¹ РА и видѣхъ ⁵² ТР древяны ⁵³ Р ихъ ⁵⁴ Т и испоятъ зноино РА и пережугутъ ихъ велими ⁵⁵ Т разволочутся нази РА сволокуться и будутъ нази ⁵⁶ РА обольются мытелью Т усниномъ . ⁵⁷ РА возмуть вѣтви ⁵⁸ Т бьются сами толма Р начнутъ ся бити и того добьютъ А начнутъ ся бити и того ся добьютъ ⁵⁹ Т

едва слѣзуть лѣ живи Р одва вылезуть живи сущи А одва вылезуть лѣ живи сущѣ ⁶⁰ РА облюются ⁶¹ ТРА оживуть ⁶² РА тако.

⁷
Примѣчанія. ^А и изъ РА. ^Б Въ Р въ Илмерь. ^В Такъ въ ЛТ; въ Р из Волковскаго; въ А из Воковскаго. Днѣпръ берегъ начало изъ болотъ Волковскаго лѣса. См. Геогр.-стат. словарь, т. II, стр. 77. ^Г -са не дописано въ Л. ^А по Волзѣ изъ РА. ^Б же и изъ РА. ^Ж Титло стерлось. ^З и изъ ТРА. ^И -щи въ концѣ строки написано вязью. ¹ быти изъ РА.

Поланомъ же жившимъ всообѣ ¹ по гораѣ симъ . бѣ ² путь изъ Варагъ въ Греки . и ³ изъ Грекъ по Днѣпру . и верхъ Днѣпра волокъ до Ловоти . [и] ^А по Ловоти внити в-Ѣлмерь ^Б възеро ⁴ великое . из негоже възера потечеть Волховъ и вътечь в озеро великое Ново ⁵ . [и] ^А того възера внидеть оустье в море Варажское . и по тому морю ити ⁶ до ⁷ Рима а ѿ Рима прити по тому же морю ко Црюгороду ⁸ а ⁹ ѿ Црагорода прити в Поноть моря ¹⁰ в неже втече ¹¹ Днѣпръ рѣка Днѣпръ бо потече ¹² из Оковскаго ^В лѣ[са] ^Г и потечеть на полъдне ¹³ . а Двина ис того же лѣса потече ¹⁴ . а ¹⁵ идеть на полуношь и внидеть в море Варажское . ис того же лѣса потече ¹⁶ Волга на вѣстокъ . и вътечь семьюдесять жерель в море Хвалисское ¹⁷ . тѣм же и ¹⁸ из Руси можетъ ити ¹⁹ [по Волзѣ] ^Д в Болгары и въ Хвалисы [и] ^А наста ²⁰ вѣстокъ доити въ жребии Симовъ . а по Двинѣ въ Вараги . изъ ²¹ Варагъ до ²² Рима . ѿ Рима [же и] ^Е до племени Хамова а ²³ Днѣпръ втечь в Понетское море жереломъ ²⁴ . ||Л.3об.|| еже море словеть Руское . по нему же оучиль стьи ^Ж Вндрѣи братъ Петровъ . ѡкоже рѣша ²⁵ [.]

Вндрѣю оучащю въ Синопии ²⁶ . и пришедшу

⁸
ему в Корсунь ²⁷ . оувидѣ ²⁸ ѡко ис Корсуна близъ оустье Днѣпрское . [и] ^А въсхотѣ поити ²⁹ в Римъ и проиде въ вустье ³⁰ Днѣпрское . [и] ^А ѡтоле поиде по Днѣпру горѣ . и по приключаю ³¹ . приде ³² и ста подъ горами на березѣ . [и] ³ заоутра ³³ вѣставъ и ре ^Б к сущимъ ^И с нимъ ученикомъ ³⁴ . видите ли горы сиа . ѡко ³⁵ на сихъ горахъ восиаеть блѣдѣ Бжѣа . имать ³⁶ градъ великъ [быти] ¹ . и цркѣи многи Бѣ въздвигнути имать . [и] ³ въшедъ на горы сиа ³⁷ блѣи ³⁸ ѡ . [и] ³ постави крѣтъ и помолився ³⁹ Бѣ ⁴⁰ . и сълѣзъ ⁴¹ съ горы сеа . идеже послѣже ⁴² бы ^Б Киевъ . и поиде по Днѣпру горѣ ⁴³ . и приде въ Словѣни . идеже нынѣ Новъгородъ ⁴⁴ . и видѣ ту люди сущаа . како естъ вобычаи имъ ⁴⁵ . и ⁴⁶ како са мѣнютъ [и] ³ хвощутся ⁴⁷ . и оудивиса имъ . [и] ³ иде въ Вараги ⁴⁸ и приде в Римъ [и] ³ исповѣда елико наоучи . и елико видѣ . и ре ^Б имъ дивно видѣхъ словѣньскую землю ⁴⁹ . идучи ⁵⁰ ми сѣмо . видѣхъ ⁵¹ бани древены ⁵² . и пережугутъ е ⁵³ рамано ⁵⁴ . [и] ³ совлокутся и будутъ нази ⁵⁵ . и вблѣются квасомъ оуснианымъ ⁵⁶ . и возмутъ на са прутье младое ⁵⁷ . [и] ³ бьютъ са сами . и тѣго са добыють ⁵⁸ . егда

своемъ . [и] ^Д приходившю ⁴⁵ ему ко ⁴⁶ црю . акоже сказають ⁴⁷ . ако велику честь приаль [есть] ^Е ѿ цря ⁴⁸ . при к^оторомъ приходивъ ⁴⁹ цри . идущю же ему впать ⁵⁰ . приде къ Дунаеви . [и] ^Б възлюбѣ ⁵¹ мѣсто и сруби градокъ ⁵² малъ [и] ^Д хоташе ⁵³ сѣсти с родомъ ^Бвоимъ и не даша ему ту блѣз живущии . еже и донинѣ наречють Дуици ⁵⁴ городище Киевецъ . Киеви ⁵⁵ же пришедшю ⁵⁶ въ свои градъ Києвъ . ту ⁵⁷ животь свои сконча . а ⁵⁸ брать его Щекъ и Хоривъ и сестра и^х Лыбедь ту скончаша^{сѧ} .

И ⁵⁹ по сихъ ⁶⁰ братьи ⁶¹ держати . почаша родъ ихъ княженьє в Полахъ ⁶² . [а] ^Ж в Деревлахъ ⁶³ свое . а Дреговичи ⁶⁴ свое . а Словѣни ⁶⁵ свое в Новѣгородѣ а другое на Полотѣ иже ⁶⁶ Полочане ѿ нихъже ⁶⁷ . Кривичи же ⁶⁸ сѣдаты на верхъ Волги . а ⁶⁹ на верхъ^Б Двины и на верхъ Днѣпра . ихже градъ естъ Смоленскъ туда ⁷⁰ бо сѣдаты Кривичи таже Сѣверъ ⁷¹ ѿ нихъ н^а Бѣлѣзерѣ сѣдаты Вєсь а на Ростовскомъ ⁷² ѡзерѣ Мєра ⁷³

Варианты. ¹ РА нѣтъ на ² ТРА озерѣ сѣдаты ³ Т по рѣцѣ по оцѣ ⁴ Т кдѣ ⁵ Р втечетъ Т вошла А течетъ ⁶ РА же нѣтъ Т в волгу сѣдаты ⁷ РА нѣтъ и ⁸ Р черемиса ⁹ Т нѣтъ свои языкъ ¹⁰ Р морда ¹¹ Т нѣтъ свои языкъ ¹² ТРА словѣнскій ¹³ ТРА новгородци ¹⁴ Т дрыговичи РА дрегвичи ¹⁵ РА сѣверо ¹⁶ Т занеже ¹⁷ РА седятъ ¹⁸ Т послѣде же РА последи ¹⁹ РА волинци ²⁰ Р и ²¹ Т мюрорма ²² Т черемиси Р черемиса ²³ РА нѣтъ пермь ²⁴ Р зимѣгола ²⁵ РА нерома Т моравы, правильное чтение ²⁶ РА ливъ ²⁷ РА нѣтъ си ²⁸ ТРА живутъ ²⁹ ТРА на ³⁰ Т живущю РА живущимъ ³¹ Р насильнеци ³² Т и посемъ ³³ А следиша ³⁴ РА за симъ слѣдуютъ; прогнавши волохи иж бѣша преж приали землю словенскую ³⁵ ТРА сии ³⁶ ТРА ходиша ³⁷ Т на хозроя ³⁸ ТРА времена ³⁹ РА нѣтъ и ⁴⁰ Т находиша РА воеваша ⁴¹ ТРА ираклия ⁴² ТРА сии ⁴³ РА обри ⁴⁴ ТРА воеваша ⁴⁵ РА на словены ⁴⁶ Т суца въ словѣнхъ ⁴⁷ ТРА дулѣбьскымъ ⁴⁸ РА бѣше ⁴⁹ Т не даяше РА не даваше ⁵⁰ РА ни коня ⁵¹ РА повелаше алысто но веляше ⁵² Т три или чѣтыре ли пять РА . Т . или . д . или . е . ⁵³ ТРА обрина ⁵⁴ Р мучаху ⁵⁵ Т бѣша бо обри РА бяху бо обри ⁵⁶ РА а ⁵⁷ Т не оставаша РА не оста ихъ ⁵⁸ Т племени и наслѣдка Р ни племени наслѣдокъ А племени ни наслѣдокъ ⁵⁹ РА бо ⁶⁰ РА нѣтъ чернии ⁶¹ РА сначала было написано полямъ, потомъ исправлено поляномъ ⁶² ТРА живущимъ ⁶³ РА соущимъ Т живуще ⁶⁴ ТРА нѣтъ и ⁶⁵ РА а деревляне ⁶⁶ Т деревяны же словѣни же ⁶⁷ РА деревляне ⁶⁸ Т же ⁶⁹ Т нѣтъ отъ ⁷⁰ Т бѣста убо ⁷¹ Р въ ляхохъ А нѣтъ в лясѣхъ ⁷² ТРА друтии ⁷³ РА пришедъ ⁷⁴ А на сью РА отъ него ⁷⁵ Т прозвася ⁷⁶ ТРА и живяху ⁷⁷ РА сѣверо ⁷⁸ ТРА радимичи ⁷⁹ ТРА хорвати.

11

Примѣчания. ^А а изъ РА. ^Б и изъ РА. ^В и изъ ТРА. ^Г Въ ТРА при Ираклии, въ Л слитно прираклии. ^А иже изъ ТРА. ^Б ли написано вязью. ^Ж и изъ ТРА. ^З а въ прозвася в Л стерлось.

а на ¹ Клещинѣ ѡзерѣ ² Мєра же . [а] ^А по Ѡцѣ рѣцѣ ³ гдѣ ⁴ потече ⁵ в Волгу же ⁶ . Муромъ ѡзыкъ свои и ⁷ Черемиси ⁸ свои ѡзыкъ ⁹ . Морѣдва ¹⁰ свои ѡзыкъ ¹¹ . се бо токмо ||л.4об.|| Словѣнскъ ¹² ѡзыкъ в Руси . Полане . Деревлане . Ноугородци ¹³ . Полочане . Дреговичи ¹⁴ . Сѣверъ ¹⁵ Бужане зане ¹⁶ сѣдоша ¹⁷ по Бугу послѣже же ¹⁸ Вельгнане ¹⁹ . а ²⁰ се суть инии ѡзыци . иже данъ дають Руси . Чюдъ . Мєра . Вєсь . Муромъ ²¹ . Черемисъ ²² . Морѣдва . Пермь ²³ . Печєра ѿмь . Литва . Зимигола

²⁴. Корсь . Норова ²⁵. Либь ²⁶: си ²⁷ суть свои азыкъ . имуще ѿ колена Афетова . иже ж^оутъ ²⁸ въ ²⁹ странахъ полунощныхъ .

Словѣнску же азыку ѿкоже рекохомъ . жиоуще ³⁰ на Дунаи . придоша ѿ Скуфь . рекше ѿ Козарь . рекомии Болгаре [и] ^Б сѣдоша по Дунаеви . [и] ^Б населници ³¹ Словѣномъ быша . посемь ³² придоша Оугри Бѣлии . [и] ^Б наслѣдиша ³³ зѣмлю Словѣнску ³⁴. си ³⁵ бо Оугри почаша быти . пр-Ираклии ^Г цѣри . иже находиша ³⁶ на Хоздроа ³⁷ цѣра Перьскаго . Въ си же времана ³⁸ быша . и ³⁹ ѡбри [иже] ^Д ходиша ⁴⁰ на Арѣклиа ⁴¹ цѣра . и мало его не иаша . си ⁴² же добръ ⁴³ воєваху ⁴⁴

12

на Словѣнѣхъ ⁴⁵ . и примучиша Дулѣбы . сущаа Словѣны ⁴⁶ . и насилѣ твораху женамъ Дулѣпскимъ ⁴⁷ . ащѣ поѣхати будаше ⁴⁸ ѡбѣрину . не дадаше ⁴⁹ выпрачи кона ⁵⁰ . ни вола . но велаше ⁵¹ выпрачи . Г . ли . Д . ли . Е . ли . ⁵² Е женѣ в телѣгу . и повести ѡбѣрна ⁵³ . [и] ^Ж тако му^аху ⁵⁴ Дулѣбы . быша бо ѡбѣръ ⁵⁵ тѣломъ велици . и ⁵⁶ оумомъ г^орди . и Бѣ потреби а . [и] ^В помроша вси . и не встаса ⁵⁷ ни єдинъ . ѡбѣринъ . [и] ^Ж естъ притѣча в Руси . и до сего днѣ погибоша аки ѡбрѣ . ихже нѣ^Е племени ни наслѣдка ⁵⁸ . по сихъ же ⁵⁹ придоша Печенѣзи . паки идоша Оугри Чернии ⁶⁰ мимо Києвъ . послѣже прі Олзѣ .

Поланомъ ⁶¹ же жиоущемъ ⁶² ѡсобѣ . ѿкоже рекохомъ . сущѣ ⁶³ ѡ рода Словѣнска . и ⁶⁴ нарекош^асѣ Полане . а Древана же ⁶⁵ ѿ Словѣнъ же . и ⁶⁶ нарекошасѣ Древлане ⁶⁷ . Радимичи бо ⁶⁸ и Ватичи ѿ ⁶⁹ Лаховъ . баста бо ⁷⁰ . В . брата в Ласѣхъ ⁷¹ . Радимѣ . а другому ⁷² Ва^{тко} ||л.5|| и пришедѣша ⁷³ . сѣдоста Радимѣ на Сѣзю ⁷⁴ . [и] ^Б прозв[а]шасѣ ³ Радимичи . а Ватѣко сѣде съ родомъ своимъ по ѡцѣ . ѿ негоже ⁷⁵ прозвашасѣ ⁷⁶ Ватичи . иже баху ⁷⁷ в мирѣ Полане . и Деревлане . [и] ^Б Сѣверь ⁷⁸ и Рад^мичь ⁷⁹ . и Ватичи . и Хрвате ⁸⁰ .

Варианты. ¹ РА и дулѣбы ² Р по буту ³ Т кдѣ ⁴ РА нѣтъ гдѣ нынѣ вельняне ⁵ Т присѣяху бо ⁶ Т нѣтъ бо ⁷ РА вмѣсто словъ: по днѣстру присѣяху . . . днѣстру написано: по буту и по днепру ⁸ Т оли РА оли и ⁹ РА дни и зовяхусѣ ¹⁰ РА имяхуть ¹¹ РА нѣтъ свои ¹² А свои РА обычаи имеаху ¹³ РА тихъ кротокъ ¹⁴ Т къ сестрамъ своимъ ¹⁵ РА къ снохамъ и матеремъ и снохи ¹⁶ А къ свекромъ ¹⁷ Т имяху РА имущѣ ¹⁸ РА и брачныи ¹⁹ Т нѣтъ имяху РА имеаху ²⁰ ТР хожашѣ ²¹ РА женихъ ²² ТРА привожаху ²³ Т заутра А утре Р тре ²⁴ РА дадутъ ²⁵ РА деревляне ²⁶ Т звѣринымъ РА звѣрскимъ ²⁷ ТРА живущѣ ²⁸ Т скотьскы РА скотьскыи ²⁹ РА и убиваху ³⁰ РА ядущѣ ³¹ ТРА все ³² РА нечистое ³³ Т бракъ ³⁴ Р не бываша ³⁵ Т умыкываху РА умыкаху ³⁶ А вводи ³⁷ ТРА дѣвица ³⁸ РА а ³⁹ РА сѣверо ⁴⁰ Т одиный ⁴¹ РА имеаху ⁴² РА в лѣсѣхъ ⁴³ Р яже ⁴⁴ Т нечистое ⁴⁵ РА нѣтъ предѣ ⁴⁶ РА не бывають ⁴⁷ ТРА но ⁴⁸ Р межъ селъ А межѣ селъ А РА въсхожахусѣ ⁴⁹ РА на плясанія ⁵¹ РА пѣсни ⁵² ТРА с нею ⁵³ Т свѣщавсѣ ⁵⁴ ТРА имяхуть же и ⁵⁵ Т умришеть РА умираше ⁵⁶ А тризну Р тризну ⁵⁷ РА краду ⁵⁸ Р возложить А возложать ⁵⁹ ТРА нѣтъ и ⁶⁰ РА на краду ⁶¹ Т съжѣгагаху РА сожигаху ⁶² РА влагаху ⁶³ Т в сусудъ РА въ сосудъ малѣ ⁶⁴ РА поставляху ⁶⁵ РА на столѣ ⁶⁶ РА иже ⁶⁷ Р нѣтъ и ⁶⁸ РА сии же обычая творять и ⁶⁹ РА твораху ⁷⁰ Р георгіи ⁷¹ РА коемуждо ⁷² РА обычая ⁷³ РА безаконнымъ ⁷⁴ А первое ⁷⁵ РА сири ⁷⁶ РА живущѣ ⁷⁷ РА отецъ ⁷⁸ РА и обычаи ⁷⁹ РА

клеветати ⁸⁰ Р всема отнудъ А весма отнудъ (у Георгія Амартола (Истр. 50): весма, греч. (стр. 26): κακούρειν τό σύνολον).

13

Примѣчанія. ^А Въ Т а Лутичи и Тиверци сѣдаху бо; въ РА а Оулучи Тиверци сѣдаху; въ Р въ словѣ Оулучи, сверху, между слогами лу и чи, приписано другою рукою ти; нѣкоторые читаютъ: Улмичи, вмѣсто: Улучи = Уличи. ^Б и изъ РА. ^В -ми написано вязью. ^Г Послѣ сего слова въ Т большой пропускъ до пришествія Варяговъ къ Новгородскимъ Славянамъ. ^А У Георгія Амартола (Истринъ, 49) въ слав. текстѣ почти буквально такъ же, въ греч. (стр. 26): 'εν γάρ ἐκάστη χώρα καί 'έθνεσιν ^Б Дополнено изъ Георгія Амартола (ib.): законъ бо безаконникомъ ичѣствие мнѣтъ; то же въ греч. (стр. 26): Νόμος γάρ 'ανόμοις τὰ πάτρια δοκεῖ. ^Ж Исправить можно по Георгію Амартолу (Истр., 50): Вактірианъ, греч. (стр. 27): παρά Βακτριανός; въ РА у Ктирианъ.

Дулѣби ¹ живаху по Бѹ ² гдѣ ³ ныне Велынане ⁴. а Оулучи Тиверцы . сѣдаху бо по Днѣстру ^А . присѣдаху ⁵ къ Дунаеви бѣ мнѣжество ихъ . сѣдаху бо ⁶ по Днѣстру ⁷ . или ⁸ до мора . [и] ^Б суть гради и^х . и до сего днѣ . да то са зваху ⁹ ѿ Грекъ . Великаа Скуфь .

Имаху ¹⁰ бо обычаи свои и законъ ѡцѣ свои⁸ . и преданья каждо свои ¹¹ нравъ . Полане бо свои⁸ ¹² ѡцѣ ѡбычаи имуть . кротокъ и тихъ . и ¹³ стыдѣные къ снохамъ своимъ . и къ сестрамъ ¹⁴ . къ мѣтрѣмъ и к родителямъ своимъ ¹⁵ . къ свекровемъ ¹⁶ и къ деверемъ . велико стыдѣные имѣху ¹⁷ . брачн^и ¹⁸ ѡбычаи имажу ¹⁹ . не хоже^{ше} ²⁰ зать ²¹ по невѣсту . но приводажу ²² вечеръ . а завѣтра ²³ приношаху по неи . что вдадуче ²⁴ . а Древлане ²⁵ живаху звѣринскимъ ²⁶ ѡбразомъ . жиоуще ²⁷ скотски ²⁸ . оубиваху ²⁹ другъ друга . ѡдаху ³⁰ вса ³¹ нечисто ³² . и брака ³³ оу нихъ не бываше ³⁴ . но оумыкиваху ³⁵ оу воды ³⁰ двѣца ³⁷ . и ³⁸ Радимичи и Ватичи . и Сѣверъ ³⁹ . ѡдинъ ⁴⁰ ѡбычаи имажу ⁴¹ живаху^у в лѣсѣ ⁴² . ѡкоже ⁴³ [и] ^Б всакии звѣрь . ѡдуще все нечисто ⁴⁴ [и] ^Б срамословѣе

14

в ни^х предѣ ѡтцы . и предѣ ⁴⁵ . снохами ^Б . [и] ^Б браци не бываху ⁴⁶ въ ни^х . и ⁴⁷ игрища межю селы ⁴⁸ . схожахуса ⁴⁹ . на игрища на пласанье ⁵⁰ . и на вса бѣсовскаяа игрища ⁵¹ . и ту оумыкаху жены собѣ . с неюже ⁵² кто свѣщашеса ⁵³ . имажу же ⁵⁴ по двѣ и по три жены . [и] ^Б аще кто оумраше ⁵⁵ твораху трызно ⁵⁶ надѣ нимъ . и по семь т^ораху кладу ⁵⁷ велику и възложажуть ⁵⁸ и ⁵⁹ накладу ⁶⁰ мртѣца . сожъжаху ⁶¹ . и посемь собравше кости . вложажу ⁶² в судину малу ⁶³ Г . и по||л.50б.||ставаху ⁶⁴ на столпѣ ⁶⁵ на путѣ^х еже ⁶⁶ творатъ Ватичи и ⁶⁷ нынѣ . си же твораху ѡбычаа ⁶⁸ Кривичи . [и] ^Б прочии погании . не вѣдуще закона Бжѣа . но твораще ⁶⁹ сами собѣ законъ .

Глѣть Гевргии ⁷⁰ в лѣтописаньи . ибо комуждо ⁷¹ дѣ языку . ѡвѣмъ исписанъ законъ есть . другимъ же обычаи ⁷² . зане [законъ] ^Б безаконьникомъ ⁷³ ѡтчествоие мнитса . ѿ нихже первіе ⁷⁴ Сирии ⁷⁵ жиоуще ⁷⁶ на конецъ земла . законъ имуть ѿ ⁷⁷

свои^х вбычаи⁷⁸ . не любодѣяти и прелюбодѣят^а . ни красти ни шклеветати⁷⁹ ли оубити . ли злодѣяти весьма⁸⁰ законъ же и у Ктирианъ^ж глѣм .

Варианты. ¹ РА глаголеміи върахмехъ ² РА иже отъ предѣлъ ³ Р благочистіемъ ⁴ А мяса ⁵ РА никоеажъ ⁶ А предлагащимъ ⁷ РА оубиистводѣицамъ ⁸ РА и гнѣвливи ⁹ РА в нутрънѣиши ж¹⁰ РА человекы ¹¹ РА нѣтъ и ¹² РА вавилоняномъ ¹³ А съ братни ¹⁴ РА убиваху ¹⁵ РА богостудное ¹⁶ РА мняся ¹⁷ РА любю аще ¹⁸ РА жены ихъ ¹⁹ РА и зижуть ²⁰ Р творити ²¹ РА не въздержими отъ мужъ ²² РА отнюдь ²³ РА ни зазрять ²⁴ РА въ нихъ ²⁵ РА крѣпкыи ²⁶ РА нѣтъ же ²⁷ РА мужми ²⁸ РА и ²⁹ РА вдовляють ³⁰ РА въ витаніи же мнози жены со единѣмъ мужемъ спятъ, тако и многиа мужи со единою женою ³¹ РА и безаконная ³² Р оче А очъ ³³ РА и не ³⁴ А воздержанну ³⁵ Р и мазовняне А мазоняне ³⁶ РА нѣтъ но и ³⁷ РА вѣшнимъ ³⁸ А озимыствени ³⁹ РА со окрестныхъ, ибо ⁴⁰ РА нѣкоторое ⁴¹ РА верема ⁴² РА тѣмъ ⁴³ РА въ утробѣ и паки ⁴⁴ РА хотящимъ ⁴⁵ Р родидитя ⁴⁶ РА дѣвическъ ⁴⁷ РА прилѣжно ⁴⁸ РА въспитають ⁴⁹ Р и А нѣтъ а ⁵⁰ Р хвалящеся А нахвалящеся ⁵¹ РА о семь ⁵² РА но мы христіане ⁵³ РА имъ ⁵⁴ РА егда елико ⁵⁵ Р брати сеа ⁵⁶ Р деревляни А деревлями.

15

Примѣчанія. ^а Въ ЛРА показаньемъ вмѣсто чего, придерживаясь Георгія Амартола (стр. 27): 'ек προϋόνων παιδεία — ожидали бы наказаньемъ, однако въ слав. Амартолѣ (стр. 50) также показаниємъ. Въ показаньемъ при переносѣ -нѣ- написано вязью. ^б и изъ РА. ^в У Георгія Амартола это мѣсто читается такъ: Νόμος δέ παρὰ Βακτριανοῖς ἴτοι Βραχμῆνας καὶ νησιωταῖς ἢ 'εκ προϋόνων παιδεία τε καὶ εὐσεβεία, μὴ κρεωφαγεῖν (Есть же законъ у Бактрійцевъ, иначе Брахмановъ и островитянъ, какъ наставленіе и вѣрованіе, принятое отъ предковъ, не ѣсть мяса). Нашъ лѣтописецъ буквально воспроизвелъ слав. переводъ Амартола (ср. Истр., стр. 50). ^г Дополняется изъ Георгія Амартола (стр. 27): διὰ πολὺν φόβον θεοῦ; въ слав. переводѣ: *страха ради многа и бѣа вѣры*. ^д Индиомъ изъ РА. ^е и изъ Р, гдѣ сквернотворящей, при чемъ послѣ и точка. ^ж У Георгія Амартола читается: καὶ τοι γέ τῶν παρὰκεῖνών αὐτοῖς [Ἰνδαῖον] μιαιφονούντων καὶ αἰσχροπραγούντων 'εμμαναῖς τε καὶ ὑπερφωῖς. Лѣтописецъ буквально воспроизводитъ славянскій переводъ. ^з У Георгія Амартола (стр. 27): 'ως 'αρετήν добродѣтель мнать дѣюще. ^и Дописано окончаніе по Р. ¹ многи дополнено изъ Георгія Амартола (стр. 27): καὶ πολλὰ γυναικες ^к ако дополнено изъ Георгія Амартола (стр. 27): 'ως νόμον. ^л Придерживаясь Амартола, но опустить. ^м У Георгія Амартола (стр. 28): ὑπερόροι γίνονται. ^н Въ слав. Амартолѣ яснѣ: *время то мнать . ѿ нихъ же*. ^о -ну- написано вязью. ^п творять взято изъ Воскресенскаго списка.

Врахманей¹ встровниці . еже ѿ прадѣдъ² показаньемъ^а . [и] ^б блгчтьемъ³ мас⁴ не ѡдуше^в ни вина пьюще . ни блуда твораше . никакоа же злобы⁵ твораше . страха ради многа [Божіа] ^г . ибо ѡвѣ таче прилежащимъ^а ^б к нимъ [Индиомъ] ^д . оубиистводѣици ⁷ . сквернотвораше . [и] ^е гнѣвливи и ⁸ паче естества ^ж . ли нутрънѣишимъ⁹ странѣ ихъ члвкъ¹⁰ ѡдуше и ¹¹ странствующиихъ оубиваху . паче же ѡдаты ѡко пси . естеръ же зак^нъ Халдѣемъ [и] ^б Вавилонамъ¹² . мѣтри поимати . съ братними ¹³ чады блудъ дѣяти и оубивати ¹⁴ [и] ^б всакоє бо студеноє ¹⁵ дѣянье . ѡко дѣтельє ³ мнаста ¹⁶ дѣюще любю ¹⁷ далече страны своєа будутъ . инъ же законъ Гилимъ жены в ни^к ¹⁸ вриють . зижють ¹⁹ храми [и] ^б мужскаа дѣла творять . но любви тв^рать ²⁰ елико хошетъ . не въздержаемы . ѿ мужии ²¹ своихъ весьма ²² . ли зратъ ²³ в нихъ же ²⁴ суть . храбрыа жены ловити звѣрь

крѣпко ²⁵. владѣють же ²⁶ жены мужи ²⁷ своими . ни ²⁸ доблають ²⁹ ими . во
Врѣтаны же мнози мужи . съ едино[ю] ^и женою спать . и . [многы] ¹ жены съ
единымъ мужемъ ³⁰ похотѣствуютъ .

16

безаконнаа ³¹ [ако] . ^к законъ штець ³² творать . незави||л.6||стно ни ³³
въздержанно ³⁴. Амазоне ³⁵ же мужа не имуть но и ³⁰ аки скоть бесловеснии . но
единою ¹ лѣтомъ къ вечнымъ ³⁷ днемъ . шземьствени ³⁸ будутъ ^м. и сочтаются съ
шкрѣнхъ . и въ ³⁹ мужи ако нѣвторое ⁴⁰ имъ торжество . и велико празденство
время ⁴¹ тѣ ⁴² н мнать ѿ ни^х заченшимъ въ чревѣ . паки ⁴³ разбѣгнутса ^о ѿтсюду
вси во время же хотащихъ ⁴⁴ родити . аще родитса ⁴⁵ штроча погубать . аще
дѣвоческъ ⁴⁶ полъ то въздоать . [и] ^б прилѣжнѣ ⁴⁷ въспитають ⁴⁸. акоже се и при
насъ нынѣ . Половци законъ держать шѣе свои^х . кровь проливати а ⁴⁹ хвалаше ⁵⁰
ш сихъ ⁵¹. [и] ^б ядуще мерътвечину . и всю нечистоту . хомѣки и сусолы . [и] ^б
поимають мачехи своа . [и] ^б ятрови и ины шбычаа отецъ своихъ . [творать] ^п
мы же х^еане ⁵² елико земль . иже вѣрують въ стю Трцю [и] ^б въ едино крѣщныє
въ едину вѣру законъ имамъ ⁵³ единъ . елико ⁵⁴ во Х^еа крѣтихомса и во Х^еа
шблекохомса .

По сихъ же лѣтѣхъ по смрти братьѣ сеа ⁵⁵ быша шбидимы Древлами ⁵⁶. [и] ^б
инѣми

Варіанты. ¹ РА нѣтъ и ² РА наидоша ³ РА рекоша ⁴ Р здумавши А здумавше ⁵ А мечъ
внесоша козарѣ ⁶ А нѣтъ къ ⁷ А старѣшинамъ ⁸ А нову ⁹ А въ лѣсехъ ¹⁰ А горахъ ¹¹ А надъ
днѣпрскою рекою и что суть дали ¹² А показа ¹³ А страну ¹⁴ А рекше ¹⁵ А обоуду ¹⁶ А мечи ¹⁷ А
сбысться ¹⁸ А изволѣнія ¹⁹ А египетстѣмъ ²⁰ А егда ²¹ А рекоша старци ²² А хочеть ²³ А
египетскую ²⁴ А погибоша бо египтяне ²⁵ А первѣе бѣша ²⁶ А сеи а (т. е. первое) ²⁷ А послѣди ²⁸
А самѣми ²⁹ А индикта ⁸ ³⁰ А и нача ³¹ А руская ³² А увѣдахомъ ³³ А царьградъ ³⁴ А пишеть ³⁵ А
греческомъ ³⁶ А лѣтъ 2242 ³⁷ А авраама ³⁸ А нѣтъ и ³⁹ А моисѣва ⁴⁰ А и до ⁴¹ А иерусалимова ⁴² А
нѣтъ отъ ⁴³ А лѣтъ 333 ⁴⁴ А михаила сего ⁴⁵ А олга ⁴⁶ А 83 въ Ипат. и др. 33 ⁴⁷ А нѣтъ а ⁴⁸ А
святослави ⁴⁹ А ярославе ⁵⁰ А прежде ⁵¹ А възратимся ⁵² А здѣя въ лѣта си ⁵³ А бѣхомъ а речеть
⁵⁴ А михаила.

17

Примѣчанія. ^а же изъ Р. ^б Отсюда пропускъ въ Р; изъ рукописи вырванъ или потерянъ одинъ
листъ. ^в своимъ изъ А. ^г и изъ А. ^д Дополнено по Шлецеру и Миклошичу. ^е бо изъ А. ^ж князи и
изъ А. ^з лѣтъ 430; а исхоженія Моисѣва изъ А. ^и а отъ Христова лѣтъ 318 изъ А. ¹ Въ
Ипатьевскомъ и другихъ спискахъ понелиже. ^к княжи изъ А.

школними . и ¹ наидоша ² а Козарѣ сѣдаша на гора^х сихъ въ лѣсѣхъ и рѣша ³
Козари . плѣтите намъ дань . съдумавше ⁴ [же] ^а Полане и вдаша ѿ дыма мечъ ^б и
несоша Козари ⁵ ко князю своему . и къ ⁶ старишиннымъ ⁷ [своимъ] ^в. и рѣша
имъ се налѣзохомъ дань ноу ⁸. шни же рѣша имъ ѿкуду . шни же рѣша въ лѣсѣ ⁹
на горохъ ¹⁰. надъ рѣкою Днѣпрскою . шни же рѣша что суть въдали ¹¹. шни же
показаша ¹² мечъ [и] ^г рѣша старци Козарьстии . не добра дань княже . мы са

доискахомъ вѣружьемъ вдиною стороною ¹³ [остромъ] ^Д. рекоша ¹⁴ саблами . а сихъ вѣружъ вбоду ¹⁵ встро рекше мечъ ¹⁶. си имуть имати дань на насъ . и на инѣхъ страна^А . се же сбѣса ¹⁷ все не ѿ своего вола рекша но отъ Бж^Аа повелѣныа ¹⁸. іако [и] ^Г при Фаравонѣ ц^{ри}и [л.60б.] Сюдетьстѣмъ ¹⁹ еда ²⁰ приведоша Моисѣа предъ Фаравона и рѣша старѣшина ²¹ Фаравна . се хочеть ²² см^{ри}ити вбласть Сюдетьскую ²³. іакоже и бѣ^ѣ погибоша Сюдтане ²⁴ ѿ Моисеа . а первое быша ²⁵ работающе имъ . тако и си ²⁶ владѣша а послѣже ²⁷ самѣмъ ²⁸ владѣють іакоже [и] ^Г бѣ^ѣ володѣють [бо] ^Б Козары Русьскіи [князи и] ^Ж до днѣшного днѣ .

Въ лѣ^ѣ . ѣ^ѣ . т^ѣ . ѣ^ѣ . ѣ^ѣ . [6360 (852)] Индикта . еі . днѣ^ѣ . ²⁹ наченшо Михаилу ц^рѣтвовать нача ³⁰ са прозывати Руска ³¹ земля . в семь бо увидѣхомъ ³². іако при семь ц^{ри}и приходиша Русь на Ц^рьгородъ ³³. іакоже пишется ³⁴ в лѣтописаньи Гречстѣмъ ³⁵. тѣмже ѡселе почнем .

18

и числа положимъ . І^ѣко ѿ Адама ⁴⁰ потопа . лѣ^ѣ . м^ѣ . и . в^ѣ . ³⁶ а ѿ потопа до Ѡврама ³⁷. лѣ^ѣ . ѣ^ѣ . и ³⁸. п^ѣ в а ѿ Аврама до исхоженія Моисѣева ³⁹ [лѣтъ . ѿл^ѣ . а (отъ) исхоженія Моисѣова] ³. до Дѣда . лѣ^ѣ . х^ѣ . и ³⁸. а . а ѿ Дѣда и ѿ начала ц^ртва Соломона . до ⁴⁰ плѣненья І^ѣрл^ѣмла ⁴¹. лѣ^ѣ . ѿ . м^ѣ . и . а ѿ ⁴² плѣненья до Ѡлексанѣдра лѣ^ѣ . т^ѣ . и^ѣ . а ѿ Ѡлексанѣдра до ржва Хва лѣ^ѣ . т^ѣ . г^ѣ ⁴³. [а отъ Христова рождества до Коньстантина лѣтъ т^ѣи] ⁴¹ ѿ Костантина же до Михаила сего . лѣ^ѣ . ф^ѣ . м^ѣ . в^ѣ . а ѿ ⁴² перваго лѣта Михайлова ⁴⁴. до перваго лѣ^ѣ Ѡлгова ⁴⁵ Рускаго княза лѣ^ѣ . кѣ^ѣ . а ѿ перваго лѣ^ѣ Ѡлгова понеже ¹ сѣде в Києвѣ . до перваго лѣта Игорева . лѣ^ѣ . л^ѣ . а ѿ ⁴² перваго лѣ^ѣ Игорева до перваго лѣта Сватѣславла . лѣ^ѣ . г^ѣ . ⁴⁶ а ѿ ⁴² перваго лѣ^ѣ С^ѣтославла до перваго лѣ^ѣ І^ѣрополча . лѣ^ѣ . к^ѣ . а ⁴⁷ І^ѣрополкъ княжи . лѣ^ѣ . и^ѣ . а Володимеръ [княжи] ^К. лѣ^ѣ . л^ѣ . а І^ѣрославъ княжи . лѣ^ѣ . м^ѣ . тѣмже ѿ см^рти С^ѣтославла ⁴⁸ до см^рти І^ѣрославла ⁴⁹. лѣ^ѣ . пѣ^ѣ . а ѿ см^рти І^ѣрославла до см^рти С^ѣтополчи . лѣ^ѣ . ѿ^ѣ . но мы на прежене ⁵⁰ возвратимса ⁵¹. [и] ^Г скажемъ што са оудѣало та си ⁵² іакоже преже почали бахомъ первое лѣто ⁵⁶ Мих^ѣиломъ ⁵⁴ а по раду положимъ числа .:

Въ лѣ^ѣ . ѣ^ѣ . т^ѣ . ѣ^ѣ . а^ѣ . [6361 (853)]

Въ лѣ^ѣ . ѣ^ѣ . т^ѣ . ѣ^ѣ . в^ѣ . [6362 (854)]

Въ лѣ^ѣ . ѣ^ѣ . т^ѣ . ѣ^ѣ . г^ѣ . [6363 (855)]

Въ лѣ^ѣ . ѣ^ѣ . т^ѣ . ѣ^ѣ . д^ѣ . [6364 (856)]

[л.7] Въ лѣ^ѣ . ѣ^ѣ . т^ѣ . ѣ^ѣ . е^ѣ . [6365 (857)]

Варианты. ¹ А бояры ² А сотвори ³ РА и ⁴ РА въ ⁵ РА нѣтъ и ⁶ РА меряхъ ⁷ РА полехъ ⁸ Т сѣверянѣхъ РА сѣвере ⁹ Т вятичѣхъ ¹⁰ Т по бѣ . . . г по вѣверици Р по бѣлеи дѣвѣци ¹¹ Р бывша А выгнаша ¹² Р заморья ¹³ Р не да ¹⁴ Т нѣтъ и ¹⁵ Т нѣтъ в ¹⁶ РА востаха ¹⁷ РА усобици ¹⁸ Т владѣлъ ¹⁹ РА рядилъ ²⁰ ТРА идоша ²¹ РА сѣде бо тѣи заху^ѣ Т иже сине бо ся заху^ѣ ти ²² РА русь Т русью ²³ Т сии ²⁴ свие ѿ Т этого слова нѣтъ ²⁵ Т нѣтъ друзии же ²⁶ Р урѣмяни ²⁷ Т агняне РА инѣгяне ²⁸ Т гѣте РА иготе ²⁹ РА руси Т русь ³⁰ Т нѣтъ и ³¹ РА и вси Т вся ³² РА у насъ княжити

³³ Т владѣть ³⁴ РА нѣмъ нами ³⁵ РА г-е (*м. е. трие*) ³⁶ Т братеники ³⁷ РА нѣмъ по ³⁸ РА придоша к словеном первое . и срубиша город ладогу и сѣде в ладозѣ ³⁹ РА старей ⁴⁰ Р сидеунашу *поправлено сверху* синеушъ ⁴¹ Т во изборѣти РА въ изборьску ⁴² Р ѿ ⁴³ РА новгородѣ ти ⁴⁴ Т нѣмъ новугородѣти ти суть людѣе ⁴⁵ А новгородѣти Р новгородѣти Т а новгородѣти ⁴⁶ Р преж бо бѣ ⁴⁷ ТРА двою ⁴⁸ ТРА и ⁴⁹ РА всю власть рюрикъ одинъ, и пришед ко имерю и сруби городокъ надъ волховом, и прозва (а) новъгород, и сѣде ту княжа раздаа волости ⁵⁰ Р и городы рубити А и городы руби ⁵¹ РА полтескъ ⁵² Т другому же ⁵³ Р находици ⁵⁴ Т нѣмъ в ⁵⁵ Т полотѣтъ РА полоцку ⁵⁶ РА меряне ⁵⁷ Т а на ⁵⁸ Т мѣромъ ⁵⁹ РА но ⁶⁰ РА нѣмъ и ⁶¹ РА идучи ⁶² Р нѣмъ и ⁶³ Р узрѣша А узрѣше ⁶⁴ РА городокъ ⁶⁵ РА выпрашта Т упрошаста ⁶⁶ РА рекучи ⁶⁷ Т естъ градъ РА городъ ⁶⁸ Т и рѣста имъ РА они же рекоша ⁶⁹ Т были.

Примічання. ^А Титло отсутствовать. ^Б Отсюда снова начинаются списки Троицкій и Радзивилловскій. ^В Такъ въ ТРА; въ *Л маху* отъ недописки за неизмѣнимъ мѣста заглавной буквы *И* писемъ, который заглавныя буквы въ рукописи писались красками. ^Г По смыслу это мѣсто должно бы читаться: *на Мери и на Вси и на Кривичихъ*, какъ и предлагаетъ Шахматовъ (19), слѣдую за А. Ѡ. Бычковымъ. ^Д Въ *лѣто 6370* изъ ТРА. ^Е и изъ ТРА. ^Ж Въ Р полторы строки оторваны, отъ слога *по* (почаща) до словъ: *рядилъ по праву*. ^З и изъ А. ^И и изъ РА. ^И и изъ ТРА. ^К *сѣде Новгородъ* изъ Т. ^Л *Варягъ* изъ ТРА. ^М Въ *Л при.а* съ точкой въ серединѣ. ^Н *въ* изъ ТРА. ^О *му-* написано вязью. ^П и изъ Т.

Въ лѣ^ѣ. хс. т. ѿ . с̄ . [6366 (858)] Михаилъ црѣ изиде с вои брегомъ . и моремъ на Болгары . Болгаре же оувидѣвше . не могоша стати противу . крѣтитиса просиша . и покорити^ѣ Грекомъ . црѣ же крти ^А княза ихъ . и болары ¹ вса . и мирь створи ² с Болгары.

Въ бѣхъ . ѿ с . т . ѿ з . : [6367 (859)] [И]маху бѣ дань Варазѣ изъ заморѣ . на
 4 Чюди и 5 на Слѣвѣнѣ . на Мери 6 . и на всѣхъ Кривичѣхъ 7 . а Козари имаху на
 Поланѣ 8 7 . и на Сѣверѣ 8 и на Вятичѣхъ 9 . имѣху по бѣлѣмъ вѣверицѣ 10 ѿ дѣма . :

Въ лѣ^т. 48. 7. 3. и . [6368 (860)]

Въ лѣ̑̄, ѡ̑̄, т̑̄, ѡ̑̄, ѡ̑̄ [6369 (861)] ∴ ~ —

[В лѣт̃ . жс̃ . т̃ . ѡ .]^A [6370 (862)] Изыгнаша¹¹ Вараги за море¹² и не даша¹³ имъ дани . и¹⁴ почаша сами в¹⁵ собѣ володѣти . и не бѣ в нихъ пр'авды . и воста¹⁶ родъ на родъ . [и]^E быша в ниѣ усобицѣ¹⁷ . и⁵ воевати почаша^ж сами на са [и]³ рѣша сами в¹⁵ себѣ . поищемъ собѣ княза . иже бы володѣлъ¹⁸ нами . и судилъ¹⁹ по праву . [и]³ идаша²⁰ за море къ Варагомъ к Русі . сице бо са звахуть и²¹ . варази суть²² . ꙗко се²⁸ друзии зывутса Свое²⁴ . друзии же²⁵ Оурмане²⁶ . Аньглане²⁷ друзии Гьте²⁸ . тако и си рѣша . Русь²⁹ . Чюдю [и]^H Словѣни .

и ³⁰ Кривичи . вса ³¹ земля наша велика и обилна . а наряда в ней нѣтъ . да поидѣте княжити ³² и володѣти ³³ нѣми ³⁴ . и избѣрашася . ꙗко ³⁵ братья ³⁶ . с роды своими . [и] ¹ поаша по ³⁷ собѣ всю Русь . и придоша ³⁸ старѣишии ³⁹ Рюрикъ [сѣде Новѣгородѣ] ⁴⁰ . а другии Синеоушъ ⁴¹ на Бѣлѣзѣрѣ . а третии Изборѣстѣ ⁴² . Труворѣ . [и] ¹ ѿ ⁴³ тѣхъ [Варагѣ] ⁴⁴ прозвася Руская земля Новугородѣци ти ⁴⁵ . сѣуть людѣ ⁴⁶ Нооугородѣци ⁴⁷ ѿ ⁴⁸ рода Варажска . преже бо бѣша Словѣни ⁴⁹ . по